



teatro

artículos // críticas // debates // entrevistas // [todos](#)

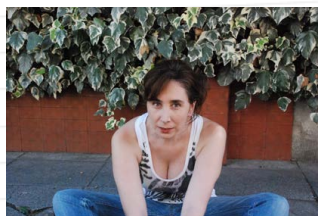
entrevistas

Entrevista a María Merlino

Recuerdos de infancia

por Susana Tosi

El unipersonal de María Merlino, Nada del amor me produce envidia, culmina ya su cuarta temporada de representaciones, y tienen planeado retomarlas en febrero (en el teatro La carpintería). En estos cuatro años recibió numerosos premios y nominaciones. La actriz ganó el premio Teatro XXI a mejor actriz 2009 por su excelente trabajo.



En Nada del amor me produce envidia, la labor de realizar el espectáculo recae exclusivamente sobre su cuerpo y su voz, por cierto una interpretación impecable. En lo que se refiere a los tonos de la actuación, su ajustado trabajo parece remitir al sonido de las

interpretaciones del radioteatro y del cine de esa época. ¿De qué manera se preparó para logarlo?

En principio, tenía como un registro de la época, por ver cine de esa época, tenía intriga del por qué se hablaba así, de esa manera, con esos tonos. Hay algo de la época, de las posiciones que adoptaban los cuerpos, por ejemplo al sentarse las mujeres con los pies juntos, sin cruzarlos, las rodillas apretadas, hacia un costado y el cuerpo inclinado hacia el lado opuesto, en una actitud recatada, pero insinuante y elegante también. Siento como si algo de mí hubiera vivido en esa época. Quizás por observar a mi mamá, con sus amigas. También como te dije por ver películas

¿La inquietud por conocer acerca de las cancionistas de los años '30 y '40 surge a partir de sus clases de canto o, a la inversa, al conocer aspectos de las vidas y obras de esas actrices, nace la voluntad de interpretar canciones recreando el estilo de ellas? ¿La selección de las canciones estuvo a su cargo o fue compartida con el director?

Yo tomaba clases de canto y me entregaron una partitura de Libertad Lamarque y así comenzó la inquietud por conocer sobre Libertad y otras cancionistas. La selección fue cotejada con Diego; en principio yo había seleccionado una gran cantidad como por ejemplo "Madre selva", o "Como un pajarito", es la que canta Libertad en la película *Besos brujos*, desnuda en el río a lo Coca Sarli, con el estanciero (risas), pero esas no quedaron, decidimos que no iban.

Según ha contado en otras entrevistas, el espectáculo en principio surge como un deseo suyo de plasmar su investigación sobre las cancionistas de los años '30, que confluye luego en el proyecto artístico compartido con Diego Lerman y Santiago Loza. Al momento de convertirlo en una obra, ¿cuánto pesa la expectativa de convocatoria de público?

Te voy a ser sincera, realmente cuando lo hicimos pensamos que apenas llegaríamos a las diez o doce funciones en el Sportivo Teatral y finalmente van cuatro años, ya estamos en la cuarta temporada y en febrero retomamos. Nunca pensamos que iba a durar tanto, por eso te digo no

ac
arte críticasoctubre
2016

ISSN: 1853-0427

pensamos en la convocatoria del público; es más, yo imaginaba que nos iban a ver señoras o gente mayor, pero realmente me equivoqué, tenemos público de diferentes edades y muy variado en otros aspectos también. Me equivoqué, por suerte.

En el personaje de la costurera luce en su interpretación como un traje hecho a medida; puede resultar difícil despojarse de él. ¿Considera que quedan aspectos de las cantantes de esa época que le faltan explorar? ¿Imagina la posibilidad recrear alguna otra artista de esa época?

Sí, estoy en eso, ahora estamos trabajando en otra obra no con una cantante, sino con una actriz: Fany Navarro, la obra la escribe Marcelo Pitrola y la dirige Diego Lerman. Lo estamos elaborando.

¿Qué influencias tuvo su infancia en Benito Juárez en la composición de su costurera?

Primero: la costurera en un pueblo es una persona muy importante. Mi mamá nos cosía a mi hermana y a mí, pero siempre, nos llevaba a la costurera por lo menos una vez al año. Eso era un ritual, comprar la tela, elegir el modelo, mirar las revistas. Ahora todo eso se fue perdiendo. La figura de la costurera estaba muy presente en mis recuerdos. Para la obra, los detalles en cuanto a las actitudes, por ejemplo qué movimientos realizar sobre el maniquí, como manejar las manos, me asesoró una asistente de Diego.

Usted realizó algunos trabajos con Diego Lerman en cine, ¿qué aspectos creativos observa en común en el trabajo del director con el lenguaje cinematográfico y con el teatral? ¿Y en su propio trabajo?

Él es mi marido, ahora con respecto a la pregunta: son dos universos muy distintos creo que para mi marido también es muy distinto el trabajo de cine. En el teatro puedo hacer algo más delicado y refinado que es lo que a mí me gusta.

¿Qué diferencias encuentra entre la elaboración del personaje de esta obra en comparación con sus trabajos anteriores?

La gran diferencia es que en esta obra estoy sola. Tener que sostener una hora de actuación sola es extenuante; fue todo un desafío. Tuve un entrenamiento actoral impresionante; esa fue la diferencia más importante. Antes me daba pánico, con solo pensarlo, enfrentar al público sola. Ahora me parece lo más normal; es más, lo disfruto. Es como estar en un barco e ir timoneando.

Usted actuó en la obra El aire alrededor, dirigida por Mariana Obersztern y producida por el Teatro San Martín, además protagonizó piezas experimentales, basadas en trabajos de investigación, como es el caso de El precio de un brazo derecho. ¿Qué diferencias fundamentales encuentra entre el teatro oficial y el teatro independiente?

La diferencia es que se gana más dinero (risas). También la diferencia se puede observar en los tiempos. Por lo general, la gente que hace teatro independiente tiene otros trabajos con los que obtiene dinero para vivir, y realiza esta actividad en los ratos libres. Los que trabajan en el circuito oficial tienen meses de trabajo casi exclusivo. Además en cuanto a la elección de los temas: en el teatro independiente como en *Nada del amor...* es un proyecto mío, personal, mientras que en otros circuitos yo me sumo al proyecto de otros. Yo igual trabajé en otros circuitos con gente que proviene del teatro independiente, por eso no noté demasiadas diferencias en otros aspectos.

En la actualidad, producto de las posibilidades de comunicación, el público tiene los medios para hacer una devolución en la recepción de las obras. ¿Considera que este aspecto tiene algún efecto sobre el teatro? ¿Modifica en algo a la creación?

No, para nada, no imagino de qué manera pueden influir los comentarios que el público pueda dejar en los sitios.

El teatro en nuestro país tiene numerosas y muy variadas ofertas, sólo basta con observar las propuestas de cartelera de la Ciudad de Buenos Aires. ¿Cuáles piensa que son los motivos de esta enorme producción teatral?

No sé, no lo pensé. Una de las causas podría ser que hay muchas escuelas de teatro, a las que asisten muchos alumnos, por lo que hay mucha gente que estudió y que quiere probar.

¿Se imagina en el futuro dirigiendo una puesta?

No, no lo imagino.

¿Siente deseo de trabajar con algún realizador teatral en particular?

Sí, me gustaría trabajar alguna vez con Javier Daulte y con Daniel Veronese.

(0) Comentarios

Dejar un comentario

Nombre

Email

Comentario



Última actualización:
11-10-2016 14:55:59

buscanos en facebook!



IUNA

Instituto Universitario Nacional del Arte

Azcúenaga 1129. C1115AAG
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
(54.11) 5777.1300

**Área Transdepartamental
de Crítica de Artes**

Bartolomé Mitre 1869
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
(54.11) 4371.7160 / 4371.5252

Las apreciaciones expresadas en los artículos publicados en ArteCríticas son de entera responsabilidad de cada autor. Esta publicación online no se hace responsable de ellas.